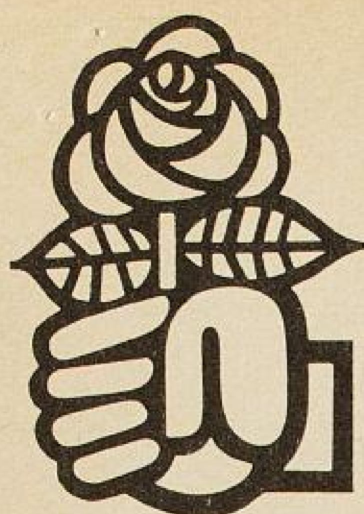


Elections législatives 14 juin 1981 - Bas-Rhin - 4e Circonscription

Electrices, Electeurs,

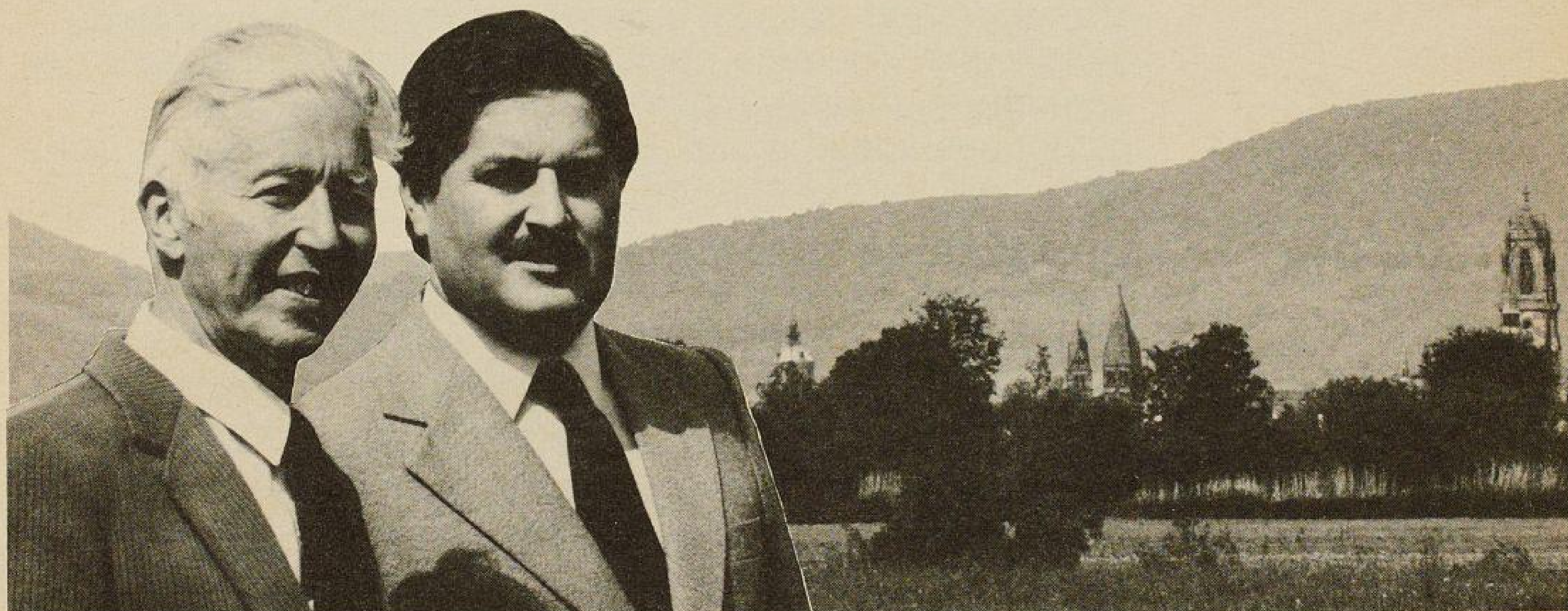
- *Afin que l'Alsace participe avec toutes les forces de France, au grand mouvement de changement conduit par LE PRESIDENT FRANÇOIS MITTERRAND,*
- *Afin que la moyenne Alsace retrouve enfin son dynamisme,*
- *Afin que notre région retrouve sa véritable identité: comme terre de dialogue, d'initiatives et de justice pour tous,*

Louis BOLTZ, son suppléant Alain COFFINEAU et tous les socialistes de la circonscription vous invitent à

RENFORCER LA NOUVELLE MAJORITE DU PEUPLE FRANÇAIS.

Vous choisirez une force tranquille, ferme, généreuse:

LE CANDIDAT SOCIALISTE LOUIS BOLTZ



Kandidat:

Louis BOLTZ

Cadre du textile
Déporté-Résistant
Dirigeant sportif
Militant familial

Suppléant:

Alain COFFINEAU

Ingénieur civil des Mines
Secrétaire de la section du P.S. d'Obernai
Responsable parents d'élèves
Militant syndical

Donnons sa majorité à la France

Au soir du 10 mai, François MITTERRAND, notre Président, déclarait : «nous avons tant de choses à faire ensemble».

Donnons-lui la majorité qui lui permettra de les réaliser. Donnons à la France et en particulier à l'Alsace les députés socialistes dont elles ont besoin.

L'élan est donné. Déjà la France repart, la France revit, la France retrouve sa jeunesse en ce printemps 1981.

Ensemble poursuivons notre chemin avec le Président, avec la majorité de la France. Pour que s'expriment enfin les forces de la vie, les forces de la création, les forces du changement.

Ensemble nous allons relancer l'économie. Nous allons donner la priorité à l'emploi. Nous allons construire une France où l'Alsace aura sa place : une France décentralisée, forte de la diversité et de la solidarité de ses régions. Nous allons bâtir une France généreuse qui offre un grand dessein à sa jeunesse : édifier un monde dans lequel l'Homme prime le profit. Une France juste qui permette à chacun, notamment aux femmes, aux personnes âgées et aux handicapés, de participer à la vie de la collectivité nationale.

Dans le passé, l'Alsace a toujours pris une part active au redressement national qu'imposèrent les épreuves de l'Histoire. Faisons en sorte qu'aujourd'hui encore notre région participe à la grande œuvre de redressement à laquelle nous convie notre Président.

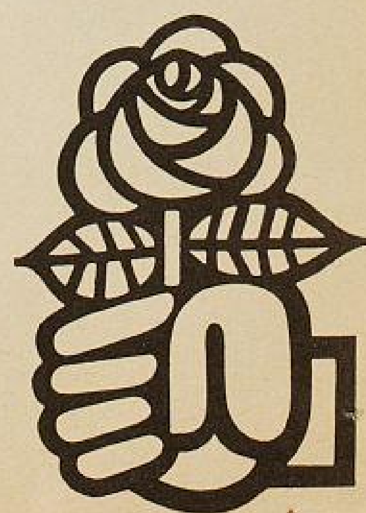
Pour cela, votons le 14 juin pour les candidats de la majorité présidentielle :

Louis BOLTZ

Cadre du textile, Déporté-Résistant

Candidat du Parti Socialiste

Alain COFFINEAU son suppléant
Ingénieur



Vu : LE CANDIDAT

Geben wir Frankreich seine Mehrheit

Am Abend des 10. Mai erklärte unser Staatspräsident François MITTERRAND: «wir haben so viel gemeinsam zu tun.»

Geben wir ihm die Parlamentsmehrheit, damit seine Worte in die Tat umgesetzt werden. Wählen wir die sozialistischen Abgeordneten, die Frankreich und insbesondere das Elsass brauchen.

Schon hat Frankreich einen neuen Aufschwung bekommen und erlebt eine neue Jugend in diesem Frühling 1981.

Lasst uns gemeinsam unseren Weg mit dem Staatspräsidenten und mit der Mehrheit Frankreichs weitergehen. Damit die Kräfte des Lebens, der Kreativität und der Erneuerung endlich zum Ausdruck kommen.

Gemeinsam werden wir unsere Wirtschaft wieder ankurbeln, der Beschäftigung Vorrang geben. Wir werden ein Frankreich bauen, in dem das Elsass seinen Platz haben wird: ein dezentralisiertes Frankreich, dessen Stärke in der Vielfalt und dem Zusammenhalt seiner Regionen liegt. Ein grosszügiges Frankreich, das der Jugend ein strebenswertes Ziel anbietet: eine Welt, in der der Mensch über dem Profit steht. Ein gerechtes Frankreich, das jedem, insbesondere den Frauen, den älteren Menschen und den Behinderten, die Möglichkeit bietet, am Leben unserer Gesellschaft teilzunehmen.

In der Vergangenheit hatte das Elsass immer aktiv am nationalen Wiederaufbau teilgenommen, den die Geschichte nötig machte. Heute wieder soll unsere Region am grossen Wiederaufbau teilnehmen, wozu unser Staatspräsident uns aufruft.

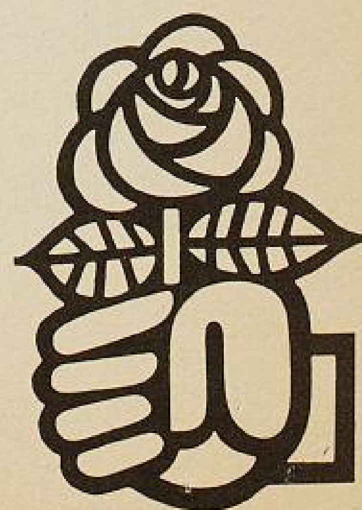
Deshalb wählen wir am 14. Juni die Kandidaten der Präsidentsmehrheit:

Louis BOLTZ

Cadre du textile, Déporté-Résistant

Kandidat der Sozialistischen Partei

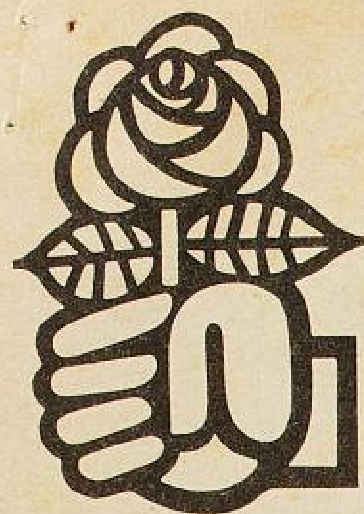
Alain COFFINEAU **sein Stellvertreter**
Ingénieur



Vu: LE CANDIDAT

STRASBOURG

Elections législatives 14 juin 1981 - Bas-Rhin - 4e Circonscription



Wählerinnen, Wähler,

- *Damit das Elsass mit ganz Frankreich an der Bewegung der Erneuerung, angeführt von Präsident FRANÇOIS MITTERRAND, teilnimmt,*
- *Damit das mittlere Elsass endlich seinen Dynamismus wiederfindet,*
- *Damit unsere Region ihre wahre Identität, ihren Dialog, ihre Initiativen und ihre Gerechtigkeit für alle wiederfindet,*

Louis BOLTZ, sein Stellvertreter Alain COFFINEAU und alle Sozialisten des Kreises laden Sie ein,

die neue Mehrheit des französischen Volkes zu unterstützen.

Sie wählen eine ruhige, feste und grosszügige Stärke:
der sozialistische Kandidat LOUIS BOLTZ



Candidat:

Louis BOLTZ

Cadre du textile
Déporté-Résistant
Dirigeant sportif
Militant familial

Stellvertreter:

Alain COFFINEAU

Ingénieur civil des Mines
Secrétaire de la section du P.S. d'Obernai
Responsable parents d'élèves
Militant syndical